Sören Larsson om Dator

Jag berättade alltså en del om min tid som chefredaktör  på Modern Datateknik under åren 1968-69. Framför allt berättade jag om vår hantering av det nya ordet dator.

  Jag sa att jag då och då träffar folk som säger: ”Ja, det var ju du som hittade på ordet dator.”  ”Nej”, säger jag då, ”men jag var med om att sprida ordet och se till att det kom till användning”.

  Tidningens redaktionssekreterare Jan Aschan var medlem i Svenska elektriska kommissionens nomenklaturgrupp som hade att försvenska  och omhänderta terminologin inom området. Den gruppen skulle fatta beslut om ett synonymt ord till datamaskin. Det ordet var för långt för tidningarnas rubriker, och det förkortades ofta till datan. Professor Börje Langefors sa att det var lika dumt som att kalla en buss för passagerare. Han skrev ett brev till gruppen och föreslog ordet dator. Han menade att det skulle vara lättetablerat i svenska språket eftersom det liknade ord som motor och traktor.  Andra ord som figurerade var bl a datamat och put.

  Jag frågade Jan långt före mötet vad han trodde att det lutade åt.  Han sa att det lutade åt dator.  Jag sa att du får se till att det blir dator, och så gör vi ett stort nummer av det i tidningen.

  Det var ingen enkel operation, för tryckeriet ville ha tio dagar på sig för att färdigställa tidningen, och gruppen skulle fatta sitt beslut en dag före vår utgivningsdag.

  ”Om det inte blir dator, så får vi makulera hela upplagan”, sa jag. Det blev dator, och vi skickade ut pressmeddelande om beslutet till alla tidningar i Sverige. Dagens Nyheter lovade på första sidan att aldrig mer använda ordet datan.

Jag berättade också om NordDATA 69. Det var den största datakonferens som någonsin hållits i Norden. Den skulle hållas i Konserthuset i Stockholm i mitten av juni 1969 med  cirka tusen deltagare från alla de nordiska länderna.  Vårt nästa nummer skulle inte utkomma förrän  i augusti. Så sent kunde vi ju inte rapportera om detta stora och viktiga arrangemang. Vi bestämde oss för att göra ett extranummer. Vi gjorde en del i förväg och resten producerade vi under  konferensens tre första dagar och så delade vi ut tidningen när deltagarna anlände till konferensen på den fjärde dagens morgon.

  Jag hade på detta extranummers fösta sida skrivit:

  ”Till er som på morgonen den 14 juni får den här tidningen säger vi gomorron. Vi tryckte den här tidningen i natt. Det står i den vad ni gjorde i går och i förrgår och i onsdags..”  Detta extranummer skickades sedan ut som en gåva till alla prenumeranter. Utgivningen finansierades genom ett stort antal annonser.

   Jag berättade också om en del andra möten med ny teknik. När jag var sex år, alltså 1931,  rekvirerade grannen en byggsats från tidningen Vi, och jag fick vara med när familjen premiärlyssnade. De lyssnade en i taget, för man måste ha lurar i öronen.  När de tog av sig lurarna fällde de entusiastiska kommentarer. De tyckte att upplevelsen var fantastisk. Sist av alla lyssnade jag, och jag hörde bara ett brus. Jag kände mig dum som inte dög till att lyssna på radio, så jag tog av mig lurarna och sa: ”Fantastiskt”.

   En annan händelse var att grannens son berättade för mig att han hade sett människor som rörde sig på en duk. Han var jämnårig med mig och hade följt med sin far till ett möte hos kooperativa föreningen en halvmil bort.  Jag förstod inte vad han sa så jag frågade om det var  en vindpust genom ett öppet fönster som fick duken att röra sig. Nej, så var det inte. Då frågade jag om någon ryckte i duken. Nej, sa Edvin, det var inte duken som rörde sig , det var människorna.

  Jag begrep ingenting och bestämda mig för att förtydliga genom ett exempel. Vi satt bredvid min mormors roddbåt vid Vätösund och jag frågade om det var så att om man såg en gumma i en båt så såg man hur hon rörde armarna och att båten gick framåt. Jag var övertygad om att nu hade jag honom. Nu skulle han förklara att så var det inte. Men hans svar  är nog den replik som har förbryllat mig mer än något annat i livet. Han sa: ”Just det”.

   Gunnar Sträng dominerade vårt extranummer om NordDATA. Han inledningstalade nämligen där. Rubriken på  första sidan löd

”Kom ihåg, sa Sträng: datorerna är våra tjänare”.  Jag avslutade med en hänvisning till detta. Datorerna är våra tjänare, de underlättar kommunikationen. Vi får inte bli deras slavar.  Tyvärr tycks en del människor ha blivit teknikens slavar. Därför  går jag aldrig på en gata utan att tilltala någon medmänniska. De flesta tycks uppskatta detta och säga: ”Ha en bra dag”. Jag sa att jag tolkar detta som tack för att du såg mig. Och så slutade jag med: ”Tack för att ni såg mig och att jag fick se er”.

 Hälsning

 Sören